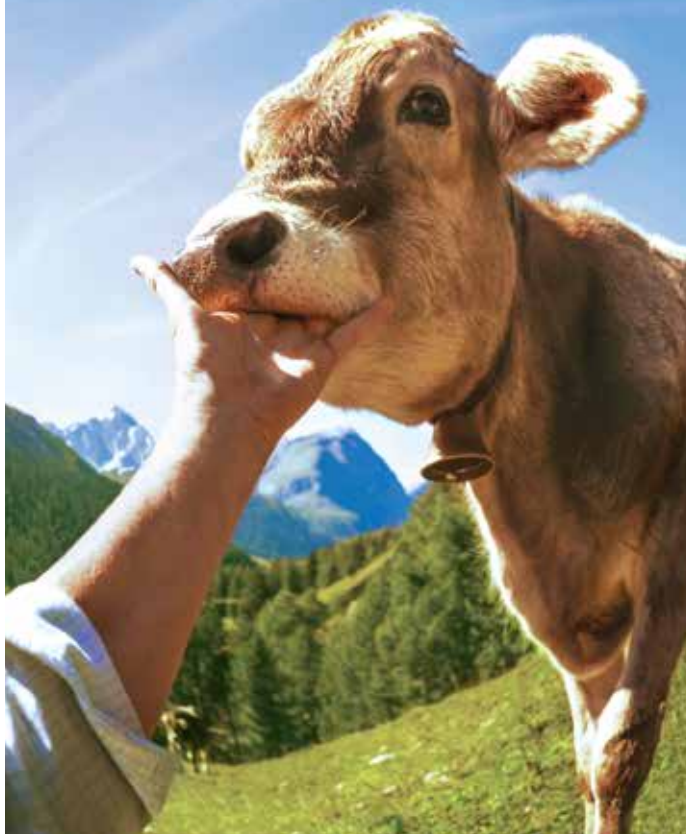


此刻 盡情旅活

Bon Voyage



工作假期計劃旅遊保險  
Working HolidayCare Insurance

敢 至係人生

[fwd.com.hk](http://fwd.com.hk)

24小時服務熱線 3123 3123

FWD  
富衛



## Working HolidayCare Insurance 工作假期計劃旅遊保險

Working HolidayCare provides you with comprehensive travel protection during your working holiday. Coverage for Medical Expenses, Worldwide Emergency Services, Personal Accident, Major Burns, Personal Liability, Cancellation and Curtailment of Trip and Loss of Income are included.

Working HolidayCare 工作假期計劃旅遊保險提供全面旅遊保障，讓您無憂享受旅遊，包括海外醫療、全球緊急支援服務、人身意外、嚴重燒傷、個人責任、取消及縮短行程、入息援助等保障。

PRODUCT HIGHLIGHTS 產品特點	
Special Feature covers Unforeseeable Loss of Income Cash Allowance 特設入息援助保障，以應付燃眉之急	✓
Cover for your Temporary Employment including manual work in Farm, Restaurants, Tourist guide, services industry etc in the visa issuing country 特別保障於簽證國家內的短期工作，包括受僱農場勞動工作、餐飲業、旅遊接待、服務性行業等工作	✓
Cover for leisure and amateur sports activities including winter sports, bungee jumping, hiking, rock climbing, horse riding, scuba diving and other water sports etc 保障休閒和業餘體育運動，包括冬季運動、蹦極、登山、攀岩、騎馬、潛水等水上運動	✓
Cover for personal accident and medical related claims caused by act of terrorism 保障因恐怖主義活動而引起的個人意外及醫療相關的索償	✓
Premium cover for your Working Holiday Scheme up to 365 days 工作假期計劃保障期最長為365天	✓
Cover your leisure trip extend to worldwide during the Working Holiday Period 旅遊保障更延伸至全球	✓
24-hour Worldwide Emergency Assistance Services 全球24小時免費緊急支援服務	✓
No excess for all benefits 每項保障均無自負金額	✓

## Coverage

Cover	Benefits	Maximum Limit (HK\$)	
		Plan A	Plan B
1. Medical Expenses	a) Medical Expenses - the cost of qualified medical treatment, surgery and hospitalisation arising from a sickness or accidental injury.  b) Follow-up Expenses - medical, hospital and treatment expenses necessarily incurred within 90 days of the Insured Person's return to the place of origin from overseas up to HK\$100,000 (Including Chinese Bonasetting in Hong Kong up to HK\$3,000 with maximum daily limit per visit HK\$200).	\$1,000,000	\$500,000
2. Worldwide Emergency Assistance Services	a) Remittance of Hospital Admission Guarantee Deposits - for hospital admittance fees on behalf of the Insured Person.	\$40,000	\$40,000
	b) Emergency Medical Evacuation and Repatriation - to the nearest facility capable of providing adequate medical care and to repatriate back to Hong Kong if the physician determines that it is necessary.	Included	Included
	c) Repatriation of Mortal Remains - transportation charges for repatriation of the mortal remains to Hong Kong.	\$40,000	\$15,000
	d) Compassionate Visit and Hotel Accommodation - up to 2 immediate family members, includes traveling cost to join the Insured Person who is confined in hospital for more than 3 days. (Accommodations HK\$1,200 per night up to 5 consecutive days)	\$40,000	\$15,000
	e) Convalescence Expenses - Intl. SOS will arrange additional hotel expenses incurred in relation to an incident which requires medical evacuation and repatriation. (Accommodations HK\$1,200 per night up to 5 consecutive days)	\$6,000	\$6,000
	f) Unexpected Return in the Event of the Death of a Close Relative - return economy class airfare for unexpected return to Hong Kong following the death of a close relative.	\$40,000	\$15,000
	g) Additional Cost of Travel and Accommodation - economy class one-way airfare for the Insured Person to return to Hong Kong following a treatment due to serious medical condition, and accommodation for the Insured Person's family member who may be accompanying the Insured Person during his or her hospitalization outside Hong Kong.	\$40,000	\$15,000
	h) Other Assistance - including telephone medical advice, emergency travel service assistance or legal referral.	Included	Included
Worldwide Emergency Service are arranged by International SOS Assistance (HK) Limited.			
3. Personal Accident	a) Personal Accident - Accidental death / permanent total disablement / total and permanent loss of sight in one or both eyes / loss by severance or permanent and total loss of use of one or more limbs.  b) Major Burns - Suffering of Third Degree Burns with burnt areas equal to or greater than 5% of head or 10% of total body surface area.	\$600,000	\$300,000
		\$100,000	\$50,000
4. Cancellation Charge	Reimbursement of irrecoverable prepaid tour costs and airfares in the event of death, serious sickness or injury of the Insured Person or immediate family members of the Insured Person, witness summons, jury service, compulsory quarantine of the Insured Person, natural disaster, unanticipated outbreak of epidemic diseases at destination; industrial action involving a Public Conveyance, riot / civil commotion at the destination, serious damage to the Insured Person principal home in Hong Kong arising from fire or flooding within 10 days from the departure date or Black Outbound Travel Alert for the destination in effect 7 days before the departure date.	\$30,000	\$5,000

5. Curtailment of Trip	Irrecoverable unused portion of prepaid transport or accommodation charges and additional public transportation expenses incurred to return to Hong Kong as a direct result of death, serious injury / sickness of the Insured Person or immediate family member, or of the hijack of transport arranged by a travel agency, adverse weather conditions, natural disaster; industrial action, involving a Public Conveyance, riot / civil commotion at the destination that prevents the Insured Person from continuing the journey or Black Outbound Travel Alert for the destination is in effect during the journey.	\$30,000	\$5,000
6. Personal Liability	Indemnity against third party legal liability arising as a result of accidental injury or loss or damage to third party's property during the Period of Insurance. (This benefit does not apply to liability arising from the use or hire of motor vehicle.)	\$1,500,000	\$750,000
7. Loss of Income	a) Accidental Injury Cash Allowance - HK\$1,000 for each 7 days hospitalized due to injury and unable to return to his / her work as recommended by qualified medical practitioner (Up to maximum of 3 weeks), or  b) Employer's Business Wind-up Cash Allowance - HK\$1,000 weekly allowance compensation for employer's business Bankruptcy or Winding-up prior to the salary release in respect of work performed. (Up to maximum of 3 weeks)  (Claim either a or b for compensation only)	\$3,000	N/A
8. Loss of Travel Document	Cost of obtaining replacement air tickets, travel expenses and accommodation incurred to obtain such replacement arising from theft, burglary, robbery and accidental loss (Reimbursement is limited to HK\$2,000 per day for Plan A).	\$20,000	N/A

Annual Premium (HK\$)		
Effective Date must be same as or before the Insured Person's Departure Date from Hong Kong	Individual	
	Plan A	Plan B
	\$4,500	\$3,500

Insurance levy is not included in the above premium

### Insurance Levy Rate Table

Date of Policy Inception	Rate	Cap (HK\$)	Date of Policy Inception	Rate	Cap (HK\$)
From 1 Jan 2018 till 31 Mar 2019	0.040%	2,000	From 1 Apr 2020 till 31 Mar 2021	0.085%	4,250
From 1 Apr 2019 till 31 Mar 2020	0.060%	3,000	From 1 Apr 2021 onwards	0.100%	5,000

Levy collected by the Insurance Authority will be imposed on the relevant policy at the applicable rate. For further information, please visit [www.fwd.com.hk](http://www.fwd.com.hk) or contact: (852) 3123 3123.

### Major Exclusions

- War (whether declared or not), civil war, act of foreign enemies, rebellion, military or usurped power.
- Nuclear hazards.
- Acts of Terrorism (except that this exclusion does not apply to the Medical Expenses Benefit, Worldwide Emergency Assistance Services, Personal Accident Benefit, Cancellation Charge Benefit and Curtailment of Trip Benefit).
- Pre-existing condition, congenital and hereditary condition.
- Suicide, attempted suicide or intentional self-inflicted bodily injuries, insanity, abortion, miscarriage, assigned complications, pregnancy, child-birth, venereal diseases, the use of alcohol or drugs other than those prescribed by a qualified registered physician, dental treatment (unless resulting from accidental bodily injury to sound and natural teeth).
- Racing (other than on foot) or any sports or games in a professional capacity or where the Insured Person would or could earn income or remuneration from engaging in such sport.
- Any activities in the air unless an insured person is (i) travelling as a fare paying passenger in a licensed aircraft operated by a recognised airline, or (ii) participating in such activity where the maneuver or navigation of such activity is managed and controlled by another licensed person and the provider of such activity must be authorised by the relevant local authority.
- The Insured Person being a crew member or an operator of any air carrier; engaging in offshore activities including commercial diving, oil rigging, mining or aerial photography; handling of explosives, being a site worker or rendering armed force services.
- Losses not reported within 24 hours to the authorities (such as airlines, police) and failure to provide the report certified by the relevant authorities.
- Personal liabilities arising from use or operation of vehicles, aircraft, watercraft.
- Any illegal or unlawful act.

## 保障範圍

保障項目	承保範圍	最高保障金額 (港幣)	
		計劃 A	計劃 B
1. 醫療費用	<p>a) 醫療費用 - 因生病或身體受傷所需的醫療費用包括門診、住院或其他醫療服務。</p> <p>b) 覆診費用 - 如曾於外地就醫，返回香港後九十日內之必須醫療費用。最高可達 HK\$100,000 包括跌打每日每次上限為 HK\$200，最高賠償額為 HK\$3,000。</p>	\$1,000,000	\$500,000
2. 全球緊急支援服務	<p>a) 匯寄入院保證按金 - 代受保人支付入院費用。</p> <p>b) 緊急醫療撤離及遣返 - 將受保人緊急運送至就近有足夠醫療設備的醫療中心及在醫療人員認為必須的情況下，將受保人送返香港治療。</p> <p>c) 運送遺體 / 骨灰返回香港 - 將遺體或骨灰運返香港之費用。</p> <p>d) 恩恤探望及酒店住宿 - 最多兩名直系親屬，包括前往探望受保人的交通費用，但受保人必須住院多於3天。(住宿最長為連續五天及費用上限為每晚港幣 HK\$1,200)</p> <p>e) 復康住宿費用 - 國際 SOS 將為受保人因事故而需接受緊急醫療運送和撤離所衍生之額外酒店費用作出安排。(住宿最長為連續五天及費用上限為每晚港幣 HK\$1,200)</p> <p>f) 因至親身故而須返港 - 因至親身故而返港的來回經濟客艙機票費用。</p> <p>g) 額外交通住宿費用 - 如受保人因病情嚴重在接受治療後將其送返香港的單程經濟客艙機票費用及受保人之家屬因陪同受保人於海外住院期間的額外住宿費用。</p> <p>h) 其他援助 - 包括電話醫療諮詢，緊急旅遊支援服務或法律團體轉介。</p> <p>全球緊急支援服務由國際(SOS)救援中心提供- 包括電話醫療諮詢服務，緊急旅遊支援服務或法律團體轉介等等。</p>	<p>\$40,000</p> <p>已包括</p> <p>\$40,000</p> <p>\$40,000</p> <p>\$6,000</p> <p>\$40,000</p> <p>\$40,000</p>	<p>\$40,000</p> <p>已包括</p> <p>\$15,000</p> <p>\$15,000</p> <p>\$6,000</p> <p>\$15,000</p> <p>\$15,000</p> <p>已包括</p>
3. 人身意外	<p>a) 人身意外 - 意外死亡 / 永久完全殘廢 / 單目或雙目視力完全及永久喪失 / 一肢或多肢截斷或永久及完美喪失功能。</p> <p>b) 嚴重燒傷 - 受保人於旅程期間遭受三級程度燒傷且燒傷部分達其頭部表面面積的5%或以上或其身體總表面面積的10%或以上。</p>	\$600,000	\$300,000
		\$100,000	\$50,000
4. 旅程取消	若因受保人或其直系家屬身亡、遭遇嚴重疾病或身體損傷，或受保人須出庭作證、出任陪審團、被強制隔離、或目的地發生自然災害、突然爆發廣泛性傳染病、發生牽涉公共交通的工業行動、暴動或內亂，或於出發前10天受保人的住宅受到水災或火災嚴重損毀或出發前7天政府向目的地發出黑色外遊警示以致受保人未能如期出發，就其不獲退回之機票費用提供賠償。	\$30,000	\$5,000
5. 旅程縮短	若因受保人或其直系親屬身故、遭遇嚴重損傷 / 疾病，或受保人所乘搭由旅行社安排之交通工具被騎劫、或因惡劣天氣、自然災害、突然爆發廣泛性傳染病、或目的地發生牽涉公共交通的工業行動、暴動或內亂以致受保人未能繼續行程，或在旅程期間政府向目的地發出黑色外遊警示，就受保人不獲退回之未用交通及住宿費用及返回香港之額外交通費率提供賠償。	\$30,000	\$5,000
6. 人身責任	為於受保期間因意外導致第三者身體受傷或財物受損而引起的第三者法律責任提供保障。(使用或租用汽車引起的責任不在受保範圍之列)	\$1,500,000	\$750,000

7. 入息援助保障	<p>a) 若受保人在旅程中意外受傷住院超過7天，在合資格的醫生證明下，不能返回其受僱的工作以賺取入息，每周可獲賠償 HK\$1,000，最長為3星期，或</p> <p>b) 若受保人因僱主結業而未能討回受僱工作之薪金以7天起計，每周可獲賠償 HK\$1,000，最長為3星期。(只可選擇 a 項或 b 項作為賠償)</p>	\$3000	不適用
8. 旅遊證件遺失	因遺失護照、機票及其他旅遊證件所支付的補領費用，額外交通及住宿費用等。(額外交通及住宿費用最高賠償為每天 HK\$2,000 (A 計劃)。)	\$20,000	不適用

### 全年保費價目表 (港幣)

保單生效日期為 受保人離港當日或之前	個人	
	計劃 A	計劃 B
	\$4,500	\$3,500

以上保費並未包括保費徵費

### 保費徵費表

保單起保日	徵費率	最高徵費(港幣)	保單起保日	徵費率	最高徵費(港幣)
由2018年1月1日至2019年3月31日	0.040%	2,000	由2020年4月1日至2021年3月31日	0.085%	4,250
由2019年4月1日至2020年3月31日	0.060%	3,000	由2021年4月1日之後	0.100%	5,000

保險業監管局將按照適用之徵費率就相關保單收取徵費。如有任何查詢，請瀏覽 [www.fwd.com.hk](http://www.fwd.com.hk) 或致電：(852) 3123 3123。

## 主要不受保項目

- 戰爭(不論已宣戰與否)、內戰、外敵行動、叛亂、軍事或篡奪行動。
- 核風險。
- 恐怖主義(此保障計劃所承保的醫療費用、全球緊急支援服務、人身意外、旅程取消及縮短旅程項目除外)。
- 投保前已存在之傷疾、先天及遺傳性疾病。
- 自殺、企圖自殺、蓄意自我傷害、神經錯亂、墮胎、流產、懷孕及其併發症、分娩、性病、服用酒精或非由註冊醫生處方的藥物、牙齒護理(因意外而損壞健全的牙齒除外)。
- 任何種類的競賽(徒步進行的比賽除外)或任何職業性質的運動或受保人可能或可以賺取收入或報酬的運動。
- 任何空中活動，除非受保人(i) 以付費乘客身份在認可及持牌航空公司的飛機上，或(ii) 所參與之活動是由另一位持牌人士帶領下負責操縱及航行，而該活動的舉辦者亦獲當地有關當局授權。
- 受保人出任為任何空中乘載工具的機務人員或操作員；從事離岸活動如商業潛水、油田鑽探、採礦或空中攝影、處理爆炸品、地盤工人、或出任軍隊服務。
- 任何損失未能於24小時內向有關機構報告(例如：航空公司、警署)及未能提供由相關機構證實的報告。
- 由於使用汽車、飛機或船隻所引起的責任。
- 任何非法或不合法的行為活動。

## Notes

This brochure gives only an outline of the terms and conditions of the insurance cover and any information given herein is subject to the precise terms and conditions in our Policy, a specimen copy of which will be furnished to you on request.

## 注意

本小冊子乃保障條款及規定之摘要，僅供參考之用。有關保障條款及規定一概以保單內容為準。如閣下需要保單樣本，請向本公司索取。

# Working HolidayCare Insurance Application Form 工作假期計劃旅遊保險投保書

Please complete in BLOCK LETTERS and tick where appropriate. 請以英文正楷填寫並於適當空格內加上「√」號。

## (I) Details of Applicant 申請人資料

Full Name of Applicant 申請人姓名： (Applicant must be aged 18 or above 申請人必須為18歲或以上)		<input type="checkbox"/> Mrs.太太 <input type="checkbox"/> Ms.女士 <input type="checkbox"/> Mr.先生 <input type="checkbox"/> Miss小姐	HKID Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼：
Correspondence Address 通訊地址： Flat _____ 室, _____ Floor樓, Block _____ 座, Building 大廈名稱: _____ Street 街道: _____ District 地區: _____ *HK 香港 / Kowloon 九龍 / NT 新界			
Date of Birth(DD/MM/YY) 出生日期(日/月/年)：	Contact No. 聯絡電話：	Email Address 電郵地址：	

## (II) Policy Particulars 投保詳情 (Please complete all the following fields 必須填寫以下各項)

(IIA) Policy Effective Date 保單生效日期： Valid for 1 year 有效期為1年 _____ DD日 _____ MM月 _____ YY年 Both dates inclusive 包括首尾兩日
Effective Date must be same as or before the Insured Person's Departure Date from Hong Kong. 保單生效日期為受保人離港當日或之前。

## (IIB) The Person to be Insured 受保人資料

Name of Insured Person 受保人姓名：	Relationship 關係：	Date of Birth (DD/MM/YY) 出生日期(日/月/年)：	HKID Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼：
<input type="checkbox"/> Mr.先生 <input type="checkbox"/> Miss小姐			

## (III) General Information 其他資料

Email Address: 電郵地址						
Covered Plan / Premium (HKD) 計劃 / 保費 (港幣) (excluding insurance levy) (不包括保費徵費)	<input type="checkbox"/> Plan A - \$ 4,500 計劃 A	<input type="checkbox"/> Plan B - \$ 3,500 計劃 B	(please tick the appropriate box) (請在適當空格內「√」號。)			
Country of the Working Holiday Scheme: 工作假期計劃國家	<input type="checkbox"/> Australia 澳洲	<input type="checkbox"/> Austria 奧地利	<input type="checkbox"/> Canada 加拿大	<input type="checkbox"/> France 法國	<input type="checkbox"/> Germany 德國	<input type="checkbox"/> Ireland 愛爾蘭
	<input type="checkbox"/> Japan 日本	<input type="checkbox"/> Korea 韓國	<input type="checkbox"/> New Zealand 新西蘭	<input type="checkbox"/> United Kingdom 英國	<input type="checkbox"/> Other Country 其他國家	

## (IV) Payment Method 付款方法\*\*

<p>Cheque should be crossed and made payable to "FWD General Insurance Company Limited" 劃線支票抬頭請寫：「富衛保險有限公司」</p> <p><input type="checkbox"/> Cheque No. 支票 <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> MasterCard</p> <p>Credit Card No. 信用卡號碼</p> <p>_____</p> <p>Cardholder's Name 持卡人姓名 _____</p> <p>Card Expiry Date 信用卡有效期至 _____</p> <p>_____ M月 _____ Y年</p>	<p>I hereby authorize FWD General Insurance Company Limited to charge my credit card account specified for this insurance. 本人茲授權富衛保險有限公司從本人列明的信用卡賬戶支取此保險所應繳之保費。</p> <p>_____</p> <p>Cardholder's Signature 持卡人簽署 _____ Date 日期 _____</p>
---	--

\*\*The payer and the policyholder must be the same person. No third party payment is accepted. 付款人及保單持有人必須為同一人。第三者付款不獲接納。

Levy collected by the Insurance Authority will be imposed on the relevant policy at the applicable rate. For further information, please visit [www.fwd.com.hk](http://www.fwd.com.hk) or contact: (852) 3123 3123.

保險業監管局將按照通用之徵費率就相關保單收取徵費。如有任何查詢，請瀏覽 [www.fwd.com.hk](http://www.fwd.com.hk) 或致電：(852) 3123 3123。

# FWD General Insurance Company Limited

## Personal Information Collection Statement ("PICS")

1. From time to time, it is necessary for you to supply FWD General Insurance Company Limited (the "Company") or agents and representatives acting on its behalf with personal information and particulars in connection with our services and products. Failure to provide the necessary information and particulars may result in the Company being unable to provide or continue to provide these services and products to you.
  2. The Company may also generate and compile additional personal data using the information and particulars provided by you. All personal data collected, generated and compiled by the Company about you from time to time is collectively referred to in this PICS as "Your Personal Data".
  3. "Your Personal Data" will also include personal data relating to your dependents, beneficiaries, authorised representatives and other individuals in relation to which you have provided information. If you provide personal data on behalf of any person you confirm that you are either their parent or guardian or you have obtained that person's consent to provide that personal data for use by the Company for the purposes set out in this PICS.
  4. As detailed in this PICS, Your Personal Data may also be processed by the Company's subsidiaries, holding companies, associated or affiliated companies and companies controlled by or under common control with the Company (collectively, "the Group")
  5. The purposes for which Your Personal Data may be used are as follows:
    - (i) providing our services and products to you, including administering, maintaining, managing and operating such services and products;
    - (ii) processing, assessing and determining any applications or requests made by you in connection with our services or products and maintaining your account with the Company;
    - (iii) developing insurance and other financial services and products;
    - (iv) developing and maintaining credit and risk related models;
    - (v) processing payment instructions;
    - (vi) determining any indebtedness owing to or from you, and collecting and recovering any amount owing from you or any person who has provided any security or other undertakings for your liabilities;
    - (vii) exercising any rights that the Company may have in connection with our services and/or products;
    - (viii) carrying out and/or verifying any eligibility, credit, physical, medical, security, underwriting and/or identity checks in connection with our services and products;
    - (ix) any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any of our services or products, including, making, defending, analysing, investigating, processing, assessing, determining, responding to, resolving or settling such claims;
    - (x) performing policy reviews and needs analysis (whether or not on a regular basis);
    - (xi) meeting disclosure obligations and other requirements imposed by or for the purposes of any laws, rules, regulations, codes of practice or guidelines (whether applicable in or outside Hong Kong) binding on the Company or any other member of the Group, including making disclosure to any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities (including for compliance with sanctions laws, the prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities) or to any self-regulatory or industry bodies such as federations or associations of insurers;
    - (xii) for statistical or actuarial research undertaken by the Company or any member of the Group; and
    - (xiii) fulfilling any other purposes directly related to (i) to (xii) above.
  6. Your Personal Data will be kept confidential, but to facilitate the purposes set out in paragraph 5 above, the Company may transfer, disclose, grant access to or share Your Personal Data with the following:
    - (i) other members of the Group;
    - (ii) any person or company carrying on insurance-related and/or reinsurance-related business which is engaged by the Company in connection with the Company's business;
    - (iii) any physicians, hospitals, clinics, medical practitioners, laboratories, technicians, loss adjusters, risk intelligence providers, claims investigators, legal advisors and/or other professional advisors engaged in connection with the Company's business;
    - (iv) any agent, contractor or service provider providing administrative, distribution, credit reference, debt collection, telecommunications, computer, call centre, data processing, payment processing, printing, redemption or other services in connection with the Company's business; and/or
    - (v) any official, regulator, ministry, law enforcement agent or other person (whether within or outside Hong Kong) to whom the Company or another member of the Group is under an obligation or otherwise required or expected to make disclosures under the requirements of any law, rules, regulations, codes of practice or guidelines (whether applicable in or outside Hong Kong).
  7. Your Personal Data may be transferred or disclosed to any assignee, transferee, participant or sub-participant of all or any substantial part of the Company's business.
  8. The Company is only allowed to (i) use Your Personal Data in direct marketing; or (ii) provide Your Personal Data to another person or company for its use in direct marketing, if you provide your consent or do not object in writing.
  9. In connection with direct marketing, the Company intends:
    - (i) to use your name, contact details, services and products portfolio information, financial background and demographic data held by the Company from time to time in direct marketing to market the following classes of services and products offered by the Company, other members of the Group and/or Our Business Partners (being providers of the product and services described below) from time to time:
      - a. insurance services and products;
      - b. wealth management services and products;
      - c. pensions, investments, brokering, financial advisory, credit and other financial services and products;
      - d. health-check and wellness services and products;
      - e. media, entertainment and telecommunications services;
      - f. reward, loyalty or privileges programmes and related services and products; and
      - g. donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes; and
    - (ii) to provide your name and contact details to any members of the Group and/or Our Business Partners for their use in direct marketing the classes of services and products described in paragraph 9(i) above (including, in the case of Our Business Partners, for money or other commercial benefit).
- The Company intends to send you marketing communications or materials and use Your Personal Data in accordance with paragraphs 8 & 9 above. If you do NOT agree to receive such marketing communications or the Company's intended use of Your Personal Data, you may write to the Corporate Data Protection Officer of the Company at the address below to opt out from direct marketing at any time:
- Corporate Data Protection Officer  
FWD General Insurance Company Limited  
1st Floor, FWD Financial Centre,  
308 Des Voeux Road Central  
Hong Kong
10. To facilitate the purposes set out in paragraphs 5 and 9 above, the Company may transfer, disclose, grant access to or share Your Personal Data with the parties set out in paragraphs 6 and 9(ii) and you acknowledge that those parties may be based outside Hong Kong and that Your Personal Data may be transferred to places where there may not be in place data protection laws which are substantially similar to, or serve the same purposes as, the Personal Data (Privacy) Ordinance.
  11. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance you have the right to request access to Your Personal Data held by the Company and request correction of any of Your Personal Data which is incorrect and the Company has the right to charge you a reasonable fee for processing and complying with your data access request.
  12. Requests for access to or correction of Your Personal Data should be made in writing to the Corporate Data Protection Officer of the Company at the address above. Should you have any queries, please do not hesitate to call our Customer Service Hotline on 3123 3123.
  13. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this PICS, the English version shall apply and prevail.
  14. The Company reserves the right, at any time effective upon notice to you, to add to, change, update or modify this PICS.



# 富衛保險有限公司 收集個人資料聲明

- 閣下需要不時向富衛保險有限公司（「本公司」）或本公司的代理及代表就本公司的服務及產品提供個人資料及詳情。如未能提供所需資料及詳情，可能會導致本公司無法向閣下提供或繼續提供有關服務及產品。
- 本公司亦可以利用閣下提供的資料及詳情製作及匯編額外的個人資料。本公司不時收集、製作及匯編的所有個人資料，以下統稱為「閣下的個人資料」。
- 「閣下的個人資料」亦包括由閣下提供有關閣下的受養人、受益人、獲授權代表及其他人士的資料。如閣下代表他人提供個人資料，閣下確認閣下乃是他們的父母或監護人或閣下已取得有關人士之同意提供有關人士之個人資料予本公司作本聲明之用途。
- 如本聲明所述，閣下的個人資料亦可能被本公司的附屬公司、控股公司、聯營或聯屬公司或本公司控制的公司或與本公司受共同控制的公司（統稱「本集團」）處理。
- 閣下的個人資料可能用於以下用途：
  - 向閣下提供本公司的服務及產品包括管理、維持、處理及運作有關服務及產品；
  - 處理、評估及決定閣下就本公司的服務或產品而提出的任何申請或要求，以及維持閣下在本公司的賬戶；
  - 發展保險及其他金融服務及產品；
  - 發展及維持本公司信貸及風險之相關模型；
  - 處理付款指示；
  - 釐訂任何欠付閣下或閣下所欠的負債，及向閣下或任何為閣下的債務提供擔保或其他承諾的人士收取及追討欠款；
  - 行使與本公司的服務及/或產品有關的任何權利；
  - 就本公司之服務及產品作出資格、信貸、身體、醫療、擔保、承保及/或身份核証；
  - 用於任何因本公司的產品或服務而由閣下提出或本公司對閣下提出的申索，包括作出、抗辯、分析、調查、處理、評核、決定、回應、解決和和解有關申索；
  - 進行保單審閱及需求分析（不論是否定期進行）；
  - 本公司或本集團的其他成員根據任何法律、規則、規例、實務守則或指引（不論在香港境內或境外適用）要求而須作出披露，包括向任何法定機構、監管機構、政府機構、稅務機構、執法機構或其他機構（包括為遵守制裁法、避免或偵查洗錢、恐怖分子資金籌集或其他不法活動）或向任何獨立監管或行業團體（如保險業聯會或協會等）作出披露；
  - 作本公司或本集團的任何成員的統計或精算研究；及
  - 履行與上文第(i)至(xii)段直接有關的其他用途。
- 閣下的個人資料將被保密但為達成上文第5列出的用途，本公司可能將閣下的個人資料轉移、披露，讓其查閱或與以下各方共同使用：
  - 本集團的其他成員；
  - 任何因本公司業務而聘用之經營保險相關及/或再保險相關業務之人士或公司；
  - 任何因本公司業務而聘用的治療師、醫院、診所、醫生、化驗所、技師、損失理算人、風險情報供應商、索賠調查人、法律顧問及/或其他專業顧問；
  - 任何向本公司之業務提供行政、分銷、信貸資料庫、債務追討、電訊、電腦、熱線中心、資料處理、付款處理、印刷、贖回或其他服務的代理人、承包商或服務供應商；及/或
  - 任何本公司或本集團的其他成員負有責任或需要或預期要根據任何法律、規則、規例、實務守則或指引（不論在香港境內或境外適用）作出披露的官員、規管者、部門、執法代理或其他人士（不論在香港境內或境外）。
- 閣下的個人資料可能被轉移或披露予任何承讓人、受讓人、本公司業務的任何實質部分的參與人或次參與人。
- 本公司只可在閣下作出書面同意或不反對的情況下 (i) 使用閣下的個人資料作直接促銷用途，或 (ii) 將閣下的個人資料提供予其他人士或公司作其直接促銷用途。

- 就直接促銷而言，本公司擬：
  - 使用本公司不時持有的閣下姓名、聯絡資料、服務及產品組合資料、財務背景及人口統計資料作直接促銷用途；銷售本公司、本集團其他成員及/或本公司之業務夥伴（即以下產品及服務的供應商）不時提供的下列服務及產品：
    - 保險服務及產品；
    - 財富管理服務及產品；
    - 退休金、投資、經紀、財務諮詢、信貸及其他金融服務及產品；
    - 健康檢查及健康服務及產品；
    - 媒體、娛樂及電信服務；
    - 獎賞、客戶忠誠或優惠計劃及相關服務及產品；及
    - 為慈善及/或非牟利用途的捐款及捐贈。
  - 將閣下的姓名及聯絡資料提供予本集團任何成員及/或本公司之業務夥伴，讓其用於直接促銷上文第9(i)段所載的服務或產品（如為業務夥伴，則包括作金錢或其他商業利益）。

本公司有意向閣下送交推廣訊息或資料及根據上述第8及第9段使用閣下的個人資料。如閣下不同意接收有關的推廣訊息或本公司擬對閣下的個人資料的使用，閣下可於任何時間致函本公司的資料保護主任並將函件郵寄至以下地址，藉以行使閣下不同意此項安排的權利：

富衛保險有限公司  
香港德輔道中308號  
富衛金融中心1樓

- 為達成上文第5及第9段所列出的目的，本公司可能將閣下的個人資料轉移、披露，讓其查閱或與上文第6及第9(ii)段所列的各方共同使用及閣下知悉有關一方可能設在香港以外的地方及閣下的個人資料可能被轉往的地方未必設有與《個人資料（私隱）條例》大致相同或用作同一用途的資料保護法。
- 根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱本公司所持有閣下的個人資料，並要求改正閣下的不正確個人資料及本公司有權就處理及進行閣下的查閱資料要求而收取合理費用。
- 查閱或改正閣下的個人資料要求，應以書面形式向本公司的資料保護主任提出並將函件郵寄至上述地址。如閣下有任何疑問，敬請致電本公司之客戶服務熱線3123 3123。
- 中英文本如有歧異，概以英文本為準。
- 本公司保留隨時增補、更改、更新及修訂本聲明之權利，並任何更改將於發出通知時起生效。

## Important Notes

The Applicant (i.e. You are) is required to disclose all material facts which you know FWD General Insurance Company Limited (the "Company") as an insurer would regard them as likely to influence the acceptance and assessment of this proposal. If you are in doubt whether certain facts are material you should disclose them. We recommend you to keep a record (including a copy of completed proposal) for your future reference of all information given. Providing correct answers and making sure we are informed is for your own protection, as failure to disclose such information may mean that your policy will not provide with the cover you require and may even invalidate the policy altogether.

## 重要事項

申請人(即你)必須提供所有可能影響富衛保險有限公司(「本公司」)接受承保及評估之重要事實，如未能確定這項事實是否具有實質性的關係，應該將該等事實填報，我們建議你將有關的資料(包括此投保書副本作紀錄)，以備日後作參考之用。為確保你的利益，你應如實呈報所有有關資料，否則此保單將可能無法提供你所需的保障，甚至可能會導致此保單無效。

## Declaration

### 聲明

I/WE HEREBY DECLARE AND AGREE THAT:

1. The information and particulars provided on this application form are accurate, true and complete and are given to the best of my knowledge and belief. I/We have not withheld any material information and accept that this application and declaration shall form the basis of the contract between the Company and me/us. I hereby acknowledge that failure to supply true and accurate answers to this application or inform the Company of all material information about this application may render the Company unable to accept or process this application or the insurance policy void.
2. The insurance coverage applied for shall only take effect when this application has been accepted by the Company and I/We have paid the required premium.
3. (If applicable) I/We have obtained the authorisation from the insured person to provide the information requested in this application and to deal with and receive or request information concerning the insured person from the Company in relation to any matters arising from this application. I/We further acknowledge that the insured person has been explicitly informed and agrees that his/her personal data will be transferred to the Company for the purpose of this application and has been informed of his/ her rights under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

**4. I/we have read, understood and accepted the PICS.**

**The Company intends to send you marketing communications or materials and use your Personal Data in accordance with paragraphs 8 & 9 of the PICS. If you do not agree to receive such marketing communications or the Company's intended use of your Personal Data, please tick below to exercise your right to opt-out.**

- Opt-out marketing communications or materials and the Company's intended use of my personal data**

Where the Applicant(s) has/have an Insurance Broker:

I/We understand, acknowledge and agree that, as a result of the purchasing and taking up the policy by me/us, with the policy issued by the Company, the Company will pay my/our authorized insurance broker commission during the continuance of the policy including renewals, for arranging the said policy. (If applicable) Where the applicant is a body corporate, I/We am/are the authorized person(s) signing on behalf of the applicant and I/We further confirm to the Company that I/We am/are authorized to do so.

I/We understand that the above agreement is necessary for the Company to proceed with the application.

本人 / 我們，謹此聲明並同意：

1. 於此申請表格內所提供的資料及細節均是準確無誤、真實及為事實之全部，並且是盡本人 / 我們所知及所信而作答的。本人 / 我們並沒有隱瞞任何重要資料及同意此申請表格之內容及聲明將成為本公司及本人 / 我們之保險合約之承保根據。本人 / 我們在此確認，如未能提供真實及準確無誤之資料或通知本公司任何有關此保險申請之重要資料，將可能導致本公司不能接受或處理此保險申請或令本保單失效。
2. 保障一概必須在本申請獲本公司接納後及本人 / 我們已繳交應付保費後始可生效。
3. (如適用) 本人 / 我們已獲受保人授權提供本申請所需之一切資料，並就本申請之相關事宜，與本公司進行交涉，並向其接收或索取與受保人有關之資料。本人 / 我們並確認受保人已獲明確通知及同意，其個人資料將會轉介予本公司作辦理本申請之用，亦已獲通知其在個人資料(私隱)條例下所享有的權利。
4. 本人 / 我們已閱讀、明白及接受收集個人資料聲明。

本公司有意向閣下送交推廣訊息或資料及根據收集個人資料聲明第8及第9段使用閣下的個人資料。如閣下不同意接收有關的推廣訊息或本公司擬對閣下的個人資料的使用，請在以下有關方格內加上劃(√)號。

- 拒絕接收推廣訊息或資料及本公司擬對本人的個人資料的使用**

如申請人有保險經紀：

本人 / 我們明白、確知及同意，本公司會就本人 / 我們購買及接受其簽發的保單，於保單有效期內(包括續保期)向負責替本人 / 我們安排有關保單的獲授權保險經紀支付佣金。(如適用)假如申請人為法人團體，本人 / 我們為代表申請人簽署的獲授權人員並向本公司確認本人 / 我們已獲該法人團體授權。

本人 / 我們亦明白本公司必須取得申請人的上述同意，才可以處理其保險申請。

Signature of Applicant / Individual to whom the PICS is given

申請人 / 獲發收個人資料聲明人士簽署 \_\_\_\_\_

Name of Agent / Broker/ Technical representative

代理人 / 經紀 / 業務代表 \_\_\_\_\_

Date

日期 \_\_\_\_\_

Account Code

賬戶號碼 \_\_\_\_\_

Should there be any discrepancy between the English and the Chinese versions of this application form, the English version shall apply and prevail. 本申請表格的中文版本如有差異，以英文版本為準。

## FWD Hong Kong - Corporate Overview

FWD Group spans Hong Kong, Macau, Thailand, Indonesia, the Philippines, Singapore, Vietnam & Japan. In Hong Kong, FWD offers life and medical insurance, general insurance, employee benefits, pensions and financial planning services. The life insurance and general insurance operating entities have been assigned strong financial strength ratings by international rating agencies. FWD is focused on creating fresh customer experiences, with easy-to-understand products, supported by digital technology. Through this customer-led approach, FWD aims to become a leading pan-Asian insurer that changes the way people feel about insurance. Established in Asia in 2013, FWD is the insurance business of investment group, Pacific Century Group.

### Our Solutions

A quality suite of savings, protection and investment solutions are offered to meet customers' evolving needs in different life stages. We continuously enhance our products and services to empower people to live life to the fullest with optimism and confidence.

Life and Medical Insurance	Products range from individual life insurance, medical and critical illness protection plans, savings plans, educational reserves for children, retirement plans, investment-linked insurance, and more.
General Insurance	A wide spectrum of insurance solutions for individual and corporate customers, including household, motor, personal accident, property, travel, working holiday, overseas study, golf, marine cargo, pet, business pack, office, and more.
Employee Benefits	An array of insurance to protect and retain corporations' invaluable assets - employees. Products include group life (total and permanent disablement, accidental death and dismemberment benefits), group medical and group long-term disability income insurance.
Pensions	Customers of Mandatory Provident Fund (MPF) and Occupational Retirement Schemes have the access to a wide range of retirement savings and investment options, and enjoy personalised services of FWD's tied agents.
Financial Planning	Independent financial advisers help customers analyse their financial situations and propose tailored plans to build and boost customers' wealth and investment portfolios.

FWD has been providing customised services to 534,000 customers with over 730 staff in Hong Kong and Macau (as of 30 June 2017).

### 富衛香港 - 企業概覽

富衛集團業務遍佈香港、澳門、泰國、印尼、菲律賓、新加坡、越南及日本。在香港，富衛提供人壽及醫療保險、一般保險、僱員福利、退休金及財務策劃服務。人壽保險及一般保險營運機構均獲國際評級機構授予卓越的財務實力評級。富衛專注為客戶創造嶄新體驗，利用數碼科技，提供簡單易明的產品。富衛秉持以客為先的服務理念及方針，矢志成為泛亞洲區領先的保險公司，創造保險新體驗。富衛於2013年在亞洲成立，是投資集團「盈科拓展集團」的保險業務公司。

### 我們的保險服務

一系列儲蓄、保障及投資的保險方案照顧客戶於不同人生階段的需要。我們不斷優化產品組合及服務，希望賦予大眾盡情現在，投入精彩生活，展現樂觀與自信的正能量。

人壽及醫療保險	產品包括個人人壽保險、醫療及危疾保障、儲蓄計劃、子女教育儲備、退休計劃、投資相連保險等。
一般保險	為個人及企業客戶提供多元化的保險方案包括家居、汽車、個人意外、財產、旅遊、工作假期、海外升學、高爾夫球、貨運、寵物、辦公室、工商業綜合保險等。
僱員福利	一系列保險服務為企業最寶貴的資產——僱員提供全面保障。產品包括個人及團體人壽(完全及永久傷殘保險、意外身故及傷殘賠償)、團體醫療及團體長期傷殘保險。
退休金	為退休金(強積金及公積金)客戶提供一系列退休儲蓄和投資選擇，以及由富衛專屬代理人提供的貼心個人化服務。
財務策劃	獨立理財顧問協助客戶分析財務狀況，度身制定合適的財富增值及投資方案。

於香港及澳門，富衛超過 730 名員工為 534,000 名客戶提供貼心服務 (截至2017年6月30日)。

Get ready to live

fwd.com.hk

24-hour Service Hotline 3123 3123

